

2. Jahrgang



Altforweiler



Berus



Bisten



Felsberg



Überherrn



Wohnstadt

# Überherrner ANZEIGER

23/2024 • Mittwoch, 05.06.2024

DAS MITTEILUNGSBLATT FÜR DIE GEMEINDE ÜBERHERRN

# Zeit für den Wechsel!



# DU wählst deine ZUKUNFT

# Schöne Aussichten!



Die Bürgerinitiative „Freunde des Linslerfeldes“ informiert:

## Am 09.06.24 haben Sie die Wahl!



Der Überherrner Gemeinderat hat am 07.03.2024 mehrheitlich mit den Stimmen der SPD (14) und der Grünen (2) FÜR den Bau einer Batteriefabrik auf dem Linslerfeld gestimmt!



## Die Bürgerinitiative lädt zum Wahlkampfkafee ein!

**Über den Kaffee und Kuchen hinaus gibt es wichtige Informationen:**

Am **09. Juni 2024** findet, neben der Europawahl 2024, die für Überherrn wegweisende **Kommunalwahl 2024** statt. Damit Sie sich ein weitreichendes **Bild für die Zukunft der Gemeinde Überherrn** machen können, lädt die Bürgerinitiative Freunde des Linslerfeldes, Überherrn; alle Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde zum „Wahlkampfkafee“ ein.

**Termine: Sonntag, 02. Juni und Samstag, 08. Juni 2024 | Beginn: 15:00 Uhr, geplant bis ca. 17:00 Uhr**

**Unser Motto:** Wer transparent und nahezu vollständig informiert ist, kann richtige Entscheidungen treffen.

Wer fragt, erhält hier unmittelbar eine Antwort

**Thema: u.a. Die geplante SVOLT Batteriefabrik auf dem Linslerfeld; Hintergründe und Auswirkungen**

**Kann die Kommunalwahl 2024 etwas ändern?**

- Veranstaltungsort: Die grüne Wiese, in der Warndtstraße vor dem Grundstück Büchnerweg 2; bei Werner Reis;

Veranstalter: DIE BÜRGERINITIATIVE FREUNDE DES LINSLERFELDES; ÜBERHERRN

- Moderation: WERNER REIS

- Programm: offene Fragen der Bürgerinnen und Bürger, u.a. auch zum Linslerfeld und zur Kommunalwahl

- Die Fragen aus dem Publikum werden direkt beantwortet

- Kaffee und Kuchen gehören auch zum Programm

Wir freuen uns auf ihr Kommen!

**ARBEITSPLÄTZE ENTSTEHEN AUCH AUSSERHALB VON WASSERSCHUTZZONEN 3,  
MAN MUSS ES NUR POLITISCH WOLLEN!**

Mit freundlichen Grüßen,

Ihre Bürgerinitiative Freunde des Linslerfeldes

**Bereitschaftsdienst****Wichtige Rufnummern****Ärztlicher Bereitschaftsdienst****Tel. 116 117**

Sie erreichen den ärztlichen Bereitschaftsdienst der Kassenärztlichen Vereinigung kostenlos unter der bundesweit einheitlichen Rufnummer 116117.

**Zusätzlich ist folgende Bereitschaftsdienstpraxis für Sie geöffnet:**

**Bereitschaftsdienstpraxis Marienhaus Klinikum Saarlouis, Kapuzinerstraße 4, 66740 Saarlouis, Telefon 116117**

Von Samstag, 8.00 Uhr, bis Montag, 8.00 Uhr, an Feiertagen (inkl. Heiligabend / Silvester), an Rosenmontag sowie an Brückentagen von 8.00 Uhr bis 8.00 Uhr am Folgetag). Bitte melden Sie sich vor einem Besuch telefonisch an. Sie ersparen sich unnötige Wartezeiten!

**Bei Lebensgefahr rufen Sie bitte direkt den Notarzt über die Rettungsleitstelle 0681/19222 oder die 112.**

**Zahnärzte****Sa. 08.06.+ So. 09.06.24**

Dr. Tabellion, Wadgassen/Schaffhausen, Telefon 06834 42797

**Apothekendienste 06.06.-12.06.2024**

Donnerstag: Abtei-Apotheke, 66787 Wadgassen, Lindenstraße 73, Telefon 06834 94130  
 Freitag: Donatus-Apotheke, 66740 Saarlouis-Roden, Schulstraße 21, Telefon 06831 80226  
 Samstag: Europa-Apotheke, 66802 Überherrn, Alleestraße 1, Telefon 06836 5781  
 Sonntag: Römer-Apotheke, 66740 Saarlouis-Roden, Schulstraße 7, Telefon 06831 88880  
 Montag: Brunnen-Apotheke, 66763 Dillingen, Odilienplatz 7, Telefon 06831 703936  
 Dienstag: Crispinus-Apotheke, 66740 Saarlouis-Lisdorf, Provinzialstraße 62b, Telefon 06831 3055  
 Mittwoch: St. Martin-Apotheke, 66780 Rehlingen-Siersburg, Zur Niedtalthalle 1, Telefon 06835 93633

**Tierärzte:****Sa. 08.06.+ So. 09.06.24**

Tierarzt Dr. May, Lothringerstraße 3, 66352 Großrosseln, Telefon 06809 9977983

**Energis Netzgesellschaft mbH und Bereitschaftsdienst**

Störungsnummer Strom Tel. 0681 9069-2611  
 Störungsnummer Erdgas Tel. 0681 9069-2610

**KDÜ-Rufbereitschaft Wasser und Abwasser:**

während der Dienstzeiten: Tel. 06836 92194-0  
 nach Dienstschluss: Tel. 0171 6242474

**Notruf****Polizei ..... 110****Feuerwehr ..... 112****Rettungsdienst ..... 112****Polizeirevier Bous ..... 06834 9250****Polizeiposten Überherrn ..... 92520****Freiwillige Feuerwehr Überherrn**

Wehrführer: Patrick Hörner Tel. 7230077  
 Löschbezirk Altforweiler: Stefan Feiler Tel. 7234008  
 Löschbezirk Berus: Markus Zöllner Tel. 0163 6662352  
 Löschbezirk Felsberg: Jörg Schönberger Tel: 06837 74557  
 Löschbezirk Süd: Patrick Hörner Tel. 7230077

**Behindertenbeauftragter Norbert Güthler**

Kirchenstraße 55a, Tel. 7248100 ab 18 Uhr, n.guethler@gmx.de

**Schiedspersonen**

Altforweiler und Berus: Walter Grube, Brunnenstr. 55, Tel. 3805  
 Bisten, Überherrn und Wohnstadt: Wilhelm Wagner, Am Wald 15 Tel. 92383

**Revierförster Saar Forst Landesbetrieb**

Forstrevier Überherrn, Revierförster Matthias Krauser  
 Zum alten Bergwerk, 66352 Großrosseln  
 m.krauser@sfl.saarland.de Tel. 0681 9712-881  
 www.saarforst.de Mobil: 0170 8138324

**Frauenhaus Saarlouis Hilfe für misshandelte Frauen**

Tag und Nacht erreichbar Tel. 06831 2200

**Frauennotruf Saarland**

Nauwieser Straße 19, 66111 Saarbrücken Tel. 0681 367 67  
<http://www.frauennotruf-saarland.de>

**Pflegestützpunkt im Kreis Saarlouis**

Choisy-Ring 9, 66740 Saarlouis Tel. 06831 120630

**Leitstelle „Älter werden“**

Kaiser-Friedrich-Ring 31, 66740 Saarlouis Tel. 06831 444-239

**ABZÜ Altenpflege- und Betreuungszentrum Überherrn**

Im Brückenhof 1 Tel. 80 000

**Schlüsselnotdienst Überherrn**

Tel. 0173 3071107

**Gift-Informationszentrum (GIZ Mainz)**

Tel. 06131 19240

**Impressum:** Herausgeber MTYPE media GmbH, Untertürkheimer Str. 21a, 66117 Saarbrücken, Tel. 0681/58850, [www.mtypemedia.de](http://www.mtypemedia.de)

Verantwortlich im Verlag: Für den redaktionellen Teil Patric Kruchten, für den Anzeigenteil Alexandra Reiner

Bezugsbedingungen und -möglichkeiten: Kostenlose Zustellung an alle Haushalte in der Gemeinde Überherrn. Bei Nichtlieferung bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag, darüberhinaus sind weitere Schadensersatzansprüche ausdrücklich ausgeschlossen. Für Manuskripte und Fotos übernimmt der Verlag keine Haftung. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste.

Fotos: © MTYPE media GmbH, stock.adobe.com: © vectorfusionart, Romolo Tavani, pongsakorn\_jun26

**Anzeigenschluss: freitags 10.00 Uhr • Redaktionsschluss: montags 10.00 Uhr**

# Veranstaltungen

## IN- UND RUND UM ÜBERHERRN



Ihre Veranstaltung,  
Vereins- oder Sportfest  
ist hier nicht aufgeführt?

Dann rufen Sie uns an  
0681/5885-0 oder  
schreiben Sie uns  
eine E-Mail an:  
anzeiger@mtypemedia.de



**05.06. / 18.00 Uhr**  
**Infoveranstaltung „Demenz – was dann?“**  
Sitzungssaal Rathauses

**07.06.24 / 18.00 Uhr**  
**Kochabend, Männer-Koch-Club „Die Feinschmecker 1981 Überherrn“**,  
Grundschule St. Bonifatius, Anmeldung,  
www.mkcueberherrn.de

**07.06.24 / 20.00 Uhr**  
**Zaubercomedy „Grundlos Lustig“**,  
Kulturhaus Überherrn, Ticket für 12 € im  
Rathaus erhältlich

**07.06.24 / 19.30 - 23.00 Uhr**  
**Mary & Sue**  
Biergarten Parkbad Wadgassen

**07. - 08.06.24**  
**Kirmes Werbeln**, Werbeln Marktplatz

**08.06.24 / 11.00 Uhr**  
**Ein Dorf spielt Handball**, in der Adolf-  
Collet-Halle, HSG Fraulautern-Überherrn

**09.06.24 / 8.00 - 18.00 Uhr**  
**Europa- und Kommunalwahlen 2024**

**12.06.24 / 19.00 Uhr**  
**Italienische Küche ... Pasta, Soßen usw.**,  
Saarlandfrauen Felsberg im Dorfzentrum  
Felsberg

**13.06.24 / 19.30 Uhr**  
**Ukulele Stammtisch Überherrn**  
Ukulele Club Lucky Uke, ukulele-club-lu-  
cky-uke@gmx.de

**14.06.24 / 18.30 Uhr**  
**Hommage an Reinhard Mey mit Udo  
Britz: „Guten Abend, da bin ich wieder“**  
Torhaus Scharfeneck, VVK im Rathaus  
8€

**14.06.24 / 19.30 - 23.00 Uhr**  
**Lukas Schübler & Philipp Herget**  
Biergarten Parkbad Wadgassen

**15. - 16.06.24**  
**Dorrfest Altforweiler**, OIG Altforweiler

**15. - 18.06.24**  
**Kirmes Hostenbach**, Marktplatz

**21.06.24 / 50 Jahre Kita St. Nikolaus  
Felsberg und 25 Jahre Förderverein**  
Jubiläumsveranstaltung Dorfzentrum

**22.06.24 / 19.30 - 23.00 Uhr**  
**OPEN AIR – KLASSIK**  
Biergarten Parkbad Wadgassen

**22.06.24 / 19.30 - 23.00 Uhr**  
**OPEN AIR – KLASSIK**  
Biergarten Parkbad Wadgassen

**23.06.24 / 10.30 Uhr**  
**Festgottesdienst St. Bonifatius Überherrn**  
anlässlich des Pfarrfestes, danach ab  
11.30 Uhr Pfarrfest im Pfarrgarten

**27.06.24 / 19.30 Uhr**  
**Ukulele Stammtisch Überherrn**  
Ukulele Club Lucky Uke, ukulele-club-lucky-  
uke@gmx.de

**28.06.24 / 19.30 - 23.00 Uhr**  
**The GAP-Project**  
Biergarten Parkbad Wadgassen

**28.-29.06.24 / 18.00 - 23.30 Uhr**  
**Schaffhauser Brunnenfest**  
Interessengemeinschaft Schaffhauser  
Vereine e.V., Schaffhausen Marktplatz

**30.06.24 / 17.00 Uhr**  
**Friedenskonzert des Mandolinenorches-  
ter Altforweiler**  
in der Kirche St. Matthias Altforweiler

### Sprechtage der Deutschen Rentenversicherung

#### Auskunft in Rentenangelegenheiten

Der Versichertenberater für DRV Bund und DRV Saarland Hans Rudolf Folz, Felsberger Str. 61, 66802 Altforweiler führt Sprechstunden nach telefonischer Terminabsprache durch. Während der Sprechstunden können Rentenansprüche gestellt und Kontenklärungsverfahren eingeleitet werden. Um zu prüfen ob alle Zeiten erfasst sind, können Versicherungsverläufe beim Versichertenberater Hans Rudolf Folz angefordert werden. Ebenso werden rentenrechtliche Fragen und Probleme, die sich rund um die Rente und Rehabilitation ergeben, an die Selbstverwaltungsbüros weitergeleitet. Terminabsprachen unter der Telefonnummer: 06836 471351, Hans Rudolf Folz, Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung

### Der Versichertenberater

#### der Knappschaft Bahn See Sachverstand vor Ort

Der Ehrenamtliche Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung Knappschaft-Bahn-See, Andreas Rausch, berät kostenlos in sozialversicherungsrechtlichen Fragen, d.h. der gesetzlichen Renten-, Kranken- und Pflegeversicherung. Darüber hinaus werden Anträge aus dem Bereich der gesetzlichen Rentenversicherung für die KNAPPSCHAFT auf Kranken- und Pflegeversicherungsleistungen kostenfrei aufgenommen. Andreas Rausch, De Gasperi Ring 4, 66802 Überherrn, Terminabsprachen können telefonisch unter der Rufnummer Tel. 06836 7235025 getroffen werden.





## „Innovation ist die Fähigkeit, Veränderung als Chance zu sehen, nicht als Bedrohung“

Steve Jobs

Wir haben in den letzten Jahren aufgrund unserer Befürwortung der SVolt-Ansiedlung erheblichen Gegenwind bis hin zu Anfeindungen erfahren. Trotzdem stehen wir weiterhin zu unserer Überzeugung, dass wir dieses Projekt nicht als Bedrohung, sondern als Chance für Überherrn und das Saarland sehen.

Im Folgenden möchten wir unsere Position noch einmal erläutern.

Die Entwicklung des Linslerfeldes zum Gewerbe- und Industriegebiet wird seit über 10 Jahren vorangetrieben. Dies war die Voraussetzung dafür, dass das Linslerfeld für die SVolt-Ansiedlung landesplanerisch in Betracht gezogen wurde.

Wir als Grüne haben uns in den letzten 3 Jahren dafür eingesetzt, diese Ansiedlung nicht kategorisch abzulehnen, sondern umweltverträglich zu gestalten. Dazu zählen unter anderem die folgenden Maßnahmen:

- Die Reduzierung des Trinkwasserverbrauchs und des Abwassers durch eine werksinterne Aufbereitung und Wiederverwendung.
- Die Berücksichtigung einer Wasserreserve bei der Sicherstellung der Trinkwasserversorgung für Überherrn.
- Die Nutzung von erneuerbaren Energien in Form von Photovoltaik auf den Dächern der Werksgebäude.
- Eine umfangreiche Dach- und Fassadenbegrünung sowie Eingrünung des gesamten Werksgeländes mit hunderten von Bäumen.
- Die Anlage einer Streuobstwiese und eines Wildkorridors.
- Die Anbindung des Werksgeländes mittels Regionalbus und eines Radweges inklusive einer neuen Radwegebrücke, sowie die angestrebte Nutzung der Bisttalbahn.

Diese und weitere Maßnahmen sind im vorhabenbezogenen Bebauungsplan sowie im Durchführungsvertrag verbindlich festgeschrieben.

Alle Planunterlagen und Gutachten sowie die Inhalte der eingegangenen Stellungnahmen sind öffentlich bekannt. Diese Transparenz war uns von Anfang an wichtig. Es ist nicht unsere Aufgabe als Gemeinderatsmitglieder, die Kompetenz der Gutachter in Frage zu stellen. Nach vielen Beratungen und Rückfragen sind wir von der Qualität der Gutachten überzeugt.

Wir verurteilen jegliche Kampagnen, die auf Falschaussagen, Verleumdungen oder übler Nachrede beruhen. Stattdessen stehen wir für einen fairen und sachlichen Umgang mit politisch Andersdenkenden, sowohl parteiintern als auch parteiübergreifend.

**Für Euch in den Gemeinderat.**

**Esther Thilmont, Marcus Guldner und Felix Guldner**

**MACHEN,  
WAS ZÄHLT.**

Wahl am  
09.06.

THEMEN.  
IDEEN.  
VISIONEN.

Überherrn,  
eine Gemeinde  
zum Wohnen,  
Leben und zur  
Naherholung

Konzepte für  
Infrastruktur,  
Verkehr und  
Nahverkehr  
in Überherrn

Überherrn,  
ein Raum für  
Wirtschaft,  
Arbeit und  
Umweltschutz

Überherrn,  
ein Zukunftsort  
für nachfolgende  
Generationen.

# IHRE KANDIDATEN FÜR



**MARKUS NAUMANN.**

48 Jahre. Bisten.  
Baustoffprüfer



**MANUEL LAMBERT.**

49 Jahre. Felsberg.  
Qualitätsmanager



**KARL-HEINZ JANSEN.**

65 Jahre. Überherrn.  
Kaufmann



**HANS WERNER JUST.**

74 Jahre. Berus.  
Rentner



**DR. BERND PROTHMANN.**

60 Jahre. Altforweiler.  
Ingenieur



**DOROTHEE LANDSBERG.**

64 Jahre. Felsberg.  
Verwaltungsangestellte



**PATRICK WAPPNER.**

40 Jahre. Altforweiler.  
Berufssoldat



**DR. GERD WASCHBUSCH.**

64 Jahre. Felsberg.  
Hochschullehrer



**ANGELA KLEIN.**

28 Jahre. Bisten.  
Krankenschwester



**MARTIN ROBERT.**

58 Jahre. Felsberg  
Gemeindearbeiter



**PATRIZIA DANNECK.**

49 Jahre. Bisten  
ehrenamtl. Betreuerin



**HEIDEMARIE SCHISLER.**

71 Jahre. Wohnstadt  
Rentnerin



**ULAS TOKA.**

38 Jahre. Überherrn  
Maschinenführer



**ANDREAS RAUBER.**

42 Jahre. Altforweiler  
Polizist



**FRED SCHMITT.**

72 Jahre. Felsberg  
Journalist

DA. FÜR EUCH. FÜR ÜBERHERRN.

# DEN GEMEINDERAT.



**STEFAN RECH.**

51 Jahre. Berus.  
Dipl. Finanzwirt



**MARKUS EHL.**

60 Jahre. Altforweiler.  
Softwareentwickler



**CHRISTIAN THEOBALT.**

71 Jahre. Wohnstadt.  
Pensionär



**MARCO RUPP.**

28 Jahre. Überherrn.  
Automobilkaufmann



**MICHAEL WAGNER.**

53 Jahre. Bisten.  
Softwareentwickler



**WERNER REIS.**

66 Jahre. Wohnstadt.  
Handwerksmeister i.R.



**PETRA HARTL.**

56 Jahre. Überherrn.  
Physiotherapeutin



**DR. PATRIC BIALAS.**

53 Jahre. Berus.  
Arzt



**LEONARD MELZER.**

26 Jahre. Wohnstadt.  
Steuerfachangestellter



**HANS-JÜRGEN SCHELLBERG.**

73 Jahre. Überherrn.  
Rentner



**SABRINA HIMBERT.**

41 Jahre. Berus.  
Lehrerin



**TOBIAS LATZ.**

27 Jahre. Altforweiler.  
Prüfungsassistent



**PATRICK SCHÄFER.**

50 Jahre. Überherrn.  
Handwerksmeister



**CHRISTIAN SCHUG.**

40 Jahre. Altforweiler.  
Betriebsleiter



**THOMAS CHRISTIANY.**

41 Jahre. Felsberg.  
Ingenieur



**PATRICK ZENNER.**

37 Jahre. Überherrn.  
Bankkaufmann



**SUSANNE MELZER.**




55 Jahre. Wohnstadt.  
Steuerberaterin



**FRANK SCHIKOFSKI.**

55 Jahre. Altforweiler.  
Ingenieur

## KONTAKT.

-  [info@cdu-ueberherrn.de](mailto:info@cdu-ueberherrn.de)
-  [cdu-ueberherrn.de](http://cdu-ueberherrn.de)
-  CDU Gemeindeverband Überherrn

## Politische Parteien

### Bündnis 90/Die Grünen

#### OV Überherrn

Der nächste Wahlinformations-Stand der Grünen ist am 08.06. um 09:00 in Überherrn.

Am kommenden Sonntag finden die Europawahl sowie die Kommunalwahlen statt.

Gehen Sie zur Wahl, nutzen Sie Ihre Stimme !!

Grüne Grüße, Esther Thilmont

Schriftführerin OV Überherrn



- Wirtschaftliche Vernunft auch vor Ort
- Sicherheit und Frieden beginnen bei uns vor Ort
- Förderung von Vereinen, freiwilliger Feuerwehr und Freizeitkultur
- Direkte Demokratie stärken
- Gute Bildung und Kinderbetreuung
- Flüchtlingsaufnahme darf unsere Kommune nicht überfordern
- Schnell von A nach B – mit Auto und allen anderen Verkehrsmitteln



**Martina Kien:** Geboren am 30.01.1964 in Saarlouis, verheiratet, vier Töchter. Wohnhaft im schönen Überherrn. Landesschatzmeisterin bei Bündnis Sahra Wagenknecht. Ich möchte mich für Familien stark machen, Kinder und Jugendliche liegen mir besonders am Herzen.

**Horst Riedel:** Geboren am 17. September 1960 in Hildesheim. Buch- und Offsetdrucker, Werbefachwirt, Studium der Betriebswirtschaft. Arbeitete als Key Account Manager, Vertriebsleiter und Geschäftsführer für mittelständische- und Großunternehmen der Druck- und Medienindustrie in Deutschland und Österreich. Mitglied des Dillinger Stadtrats seit 2014.

**Sascha Sprötge:** Geboren am 1. November 1969 in Dillingen. Informatikkaufmann. Mitglied des Dillinger Stadtrats seit 2014. Mitglied des Landesvorstands BSW Saarland.

Ihr BSW TEAM für unseren Landkreis Saarlouis !

### BSW

### Bündnis Sahra Wagenknecht

Bündnis Sahra Wagenknecht  
Vernunft und Gerechtigkeit.

Das Bündnis Sahra Wagenknecht für den Kreistag Saarlouis!

Vernunft und Gerechtigkeit ist auch bei der Kommunalwahl am 09.06.2024 wählbar!

Liebe Bürgerinnen und Bürger, die Lebensqualität in unseren Städten und Gemeinden haben sich in den letzten Jahren immer weiter verschlechtert. Langes Warten auf Arzttermine, marode Schulen und Straßen, fehlende Krippen- und Kita-Plätze, der Mangel an bezahlbarem Wohnraum sowie das Abwandern von Unternehmen aus der Region sind die Folge einer falschen Politik. Viele politische Entscheidungen wirken planlos, kurzfristig und teilweise schlicht inkompetent. Das wollen wir ändern. Als Mitglieder des Bündnis Sahra Wagenknecht – Vernunft und Gerechtigkeit setzen wir uns für eine lebenswerte und zukunftsfähige Heimat ein.

**Dafür werben wir um Ihre Unterstützung und Ihre Stimme bei der Kommunalwahl am 09.06.2024.**

Die folgende Themen wollen wir in den Mittelpunkt unserer Arbeit in den kommunalen Vertretungen stellen:

## Wir machen es wieder!

### Jede Rostwurst 1 €.



Samstag 8. Juni 2024

Vor der Kreissparkasse Überherrn

10.00 - 13.00 Uhr

Wahlfestand der CDU

Der Erlös geht zugunsten der  
Auffangstation des Witas e.V. für  
Wildtier und Artenschutz in Überherrn

Da. Für Euch. Für Überherrn.

CDU



# DER FEHLERTEUFEL WAR AM WERK.

## KLARSTELLUNG:

Im Rahmen der vergangenen Veranstaltung Festa della Republica am Europadenkmal kam es leider zu einer Fehlinformation im letzten Überherrner Anzeiger.

Es war kein aktiver Part seitens der CDU geplant sondern lediglich ein Gastbesuch um den Rednern der Veranstaltung zuzuhören.

**Wir bitten das Missverständnis höflichst zu entschuldigen.**

## CDU

### CDU Gemeindeverband

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

am 09. Juni 2024 findet die Kommunalwahl statt – eine Wahl, die direkt unsere Gemeinde betrifft. Sie haben die Chance, die Zukunft unserer lokalen Gemeinschaft aktiv mitzugestalten. Es ist eine Gelegenheit, Ihre Stimme einzubringen und die Richtung zu bestimmen, in die sich unsere Kommune entwickeln soll.

### Warum ist Ihre Stimme wichtig?

- 1. Direkte Auswirkung auf unseren Alltag:** Die Kommunalwahl entscheidet über wichtige Themen wie die Qualität unserer Schulen, den Zustand unserer Straßen, die Sicherheit in unseren Ortschaften und die Pflege unserer öffentlichen Einrichtungen.
- 2. Stärkung der Demokratie:** Jede Stimme zählt. Durch Ihre Teilnahme stärken Sie die demokratischen Prozesse und zeigen, dass Sie sich für die Belange unserer Gemeinschaft interessieren und einsetzen.
- 3. Vielfalt der Meinungen:** Eine hohe Wahlbeteiligung sorgt dafür, dass die gewählten Vertreter die vielfältigen Meinungen und Bedürfnisse aller Bürgerinnen und Bürger widerspiegeln.

### Was können Sie tun?

- Informieren Sie sich: Lesen Sie die Wahlprogramme der kandidierenden Parteien und Einzelkandidaten. Besuchen Sie Informationsveranstaltungen und diskutieren Sie mit anderen Wählern.
- Gehen Sie wählen: Nutzen Sie Ihr Wahlrecht und gehen Sie am 09. Juni 2024 zur Wahlurne. Alternativ können Sie auch die Möglichkeit der Briefwahl nutzen, falls Sie am Wahltag verhindert sind.
- Ermutigen Sie andere: Motivieren Sie Freunde, Familie und Nachbarn, ebenfalls zur Wahl zu gehen. Jede Stimme macht einen Unterschied.

Die Zukunft unserer Gemeinde liegt in Ihren Händen. Lassen Sie uns gemeinsam dafür sorgen, dass sie in eine positive Richtung geführt wird. Ihre Beteiligung ist der Schlüssel zu einer lebendigen und starken Gemeinschaft.

Gehen Sie am 09. Juni wählen und machen Sie den Unterschied!

**Herzlichst, Manuel Lambert**

**Vorsitzenden CDU-Gemeindeverband Überherrn**



## Briefwahl und Wahltaxi

Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger, am Sonntag, den 9. Juni 2024 ist Wahlsonntag. Dann entscheiden Sie, wem Sie Ihr Vertrauen für die Zukunft unserer Gemeinde schenken. Neben den Ortsräten und dem Gemeinderat Überherrn, werden die Mitglieder des Kreistags Saarlouis und die Kandidatinnen und Kandidaten für das Europa-Parlament gewählt. Auf allen Listen der CDU kandidiert ein Mix aus erfahrenen, engagierten Mandatsträger\*innen und jungen, motivierten Kandidat\*innen. Der CDU Gemeindeverband und die Ortsverbände arbeiten gemeinsam daran, unsere Überherrner Heimat lebens- und lebenswert zu gestalten. Aber eines ist klar: Damit es für uns Alle besser wird, muss sich manches verändern. Wir wollen die Herausforderungen von heute und morgen anpacken. Mit Zuversicht und ganzer Kraft und mit einem starken Team! Auch jetzt können Sie noch ihre Briefwahlunterlagen beantragen. Sei es, weil Sie am Wahltag verhindert sind oder keine Möglichkeit haben ihr Wahllokal persönlich zu erreichen. Selbst am Wahltag ist eine Beantragung aus triftigem Grund (Krankheit o.Ä.) noch bis 15 Uhr möglich. Gerne helfen wir bei der Erledigung der Beantragung der Unterlagen oder organisieren eine Fahrt zum Wahllokal und wieder zurück. Sprechen Sie uns an:

<b>Johannes Bro, Altforweiler</b>	<b>Tel. 0172/6521035</b>
<b>Stefan Rech, Berus</b>	<b>Tel. 06836/1709</b>
<b>Markus Naumann, Bisten</b>	<b>Tel. 0176/23173050</b>
<b>Agnes Klein, Felsberg</b>	<b>Tel. 06837/529</b>
<b>Karl-Heinz Jansen, Überherrn</b>	<b>Tel. 0151/40300168</b>
<b>Christian Theobalt, Wohnstadt</b>	<b>Tel. 06836/4365 oder 0152/5475366</b>

oder jeden unserer Kandidat\*innen für die Ortsräte und den Gemeinderat. **Jede Stimme zählt – am 9. Juni CDU wählen!**  
**Euer CDU Gemeindeverband Überherrn**

\*\*\*

## Spende für den Angelsportverein Überherrn

Bei unserem Wahlkampfstand am vergangenen Samstag haben wir Rostwürste für den guten Zweck verkauft. Dank der breiten Unterstützung durch die Überherrnerinnen und Überherrner konnten wir dem Angelsportverein Überherrn einen Spendenscheck in Höhe von 400 Euro überreichen.



Wir als CDU Überherrn möchten uns ausdrücklich bei allen bedanken, die sich daran beteiligt haben. So stellen wir uns Überherrn in der Zukunft vor!

**CDU**  
**OV Berus**



### Rückblick auf den Feierwoowend bei Johannes



Wir sagen Danke an alle, die vergangene Woche am **Feierwoowend bei Johannes** teilgenommen haben. Bei selbstgebackenem Kuchen und gebratener Rostwurst haben wir in geselliger Runde über Gott und die Welt „gesprochen“. Der Feierwoowend hat Lust auf Mehr gemacht und muss in jedem Fall wiederholt werden. Denn unser Wahlversprechen „**Miteinander. Statt nebeneinander.**“ nehmen wir sehr ernst. Wir wollen eine lebendige Dorfkultur schaffen, bei der man sich auch mal außer der Reihe spontan auf eine unterhaltsame Runde trifft.

Durch unser jeweiliges aktives Mitwirken sowohl initiativ als auch im Orts- und im Gemeinderat konnten wir in den vergangenen Jahren schon so Manches für Berus erreichen. Wir sehen aber noch viele weitere Chancen für unseren Ort, die wir nun gern auch aktiv anpacken möchten. Daher schenkt uns am kommenden Sonntag Euer Vertrauen. Und wir versprechen: Wir werden alles für Berus und für unsere Gemeinde geben.

**Einzel sind wir stark. Gemeinsam sind wir stärker.**  
**Eure CDU Berus.**

### Europawanderung mit Roland Theis in Berus

Am vergangenen Sonntag war viel los in unserer Gemeinde, unter anderem auch eine kleine Wanderrunde der CDU Überherrn in Begleitung von Roland Theis, dem Spitzenkandidaten für das Saarland im Europäischen Parlament in Brüssel. Das nicht so perfekte Wetter machte die gute Stimmung während der gemeinsamen Wanderung wieder gut.



Nach dem Lauschen der verschiedenen Redebeiträge im Rahmen der Festa della Repubblica brachen wir schließlich auf in Richtung Landesgrenze. Mit Blick auf das Saarlouiser Becken, den Sender Europe 1 und entlang an der Oranna-Kapelle zum deutsch-französischen Grenzstein deckte die kleine Strecke viele der wichtigsten Sehenswürdigkeiten unserer Gemeinde ab. Nach der Wanderung wurde sich bei einem kühlen Getränk, Brezeln und selbstgebackenen Kuchen bei Inka im Ast

gestärkt. Viele spannende Themen und der Austausch der mitlaufenden Gäste der rundeten die gelungene Veranstaltung ab. Durch die Nähe zu Frankreich ist unsere Gemeinde ein wichtiges Bindeglied nicht nur in der deutsch-französischen Freundschaft, sondern auch in einem funktionierenden Europa. Dafür stehen wir. Dafür steht die CDU Saar. Daher unser Appell: Nutze deine Stimme und geh am Sonntag zur Wahl. **In Freiheit. In Sicherheit. In Europa.**



**CDU**

### CDU Ortsverband Bisten



#### **Kommunalwahl am 9. Juni**

Liebe Bistenerinnen, liebe Bistener, am Sonntag, den 9. Juni habt ihr die Wahl. Neben der Europawahl und der Wahl zum Saarlouiser Kreistag stellen sich auch hier in Bisten Kandidatinnen und Kandidaten zur Wahl für den Ortsrat und den Gemeinderat unserer Heimat- und Wohngemeinde. Unter Führung des langjährigen Ortsvorstehers, Vinzenz Winter, hat der Ortsrat auf **Anregung der CDU** eine Vielzahl an Projekten in Bisten auf den Weg gebracht, zur Umsetzung geführt und auch bereits neue Maßnahmen und Vorhaben angestoßen und Ideen entwickelt, die wir als Kandidatinnen und Kandidaten mit Hilfe **IHRER** Stimme zur Ausführung bringen möchten.

#### **Unsere Bilanz**

- ✓ Empfehlung zum Neubau der KiTa in Bisten
- ✓ Bau einer Treppe von der Straße „Am Wald“ in den Wald
- ✓ Umsetzung von Maßnahmen zur Erhöhung der Verkehrssicherheit in der Etzelstraße und Am Steinekreuz
- ✓ Schaffung eines Gehweges vom Waldfriedhof zur Haarnadelkurve
- ✓ Umfeldgestaltung Dorfplatz am Vereinshaus, z.B. Treppengeländer, Sitzgruppe

#### **Unsere Ziele und Ideen für die Zukunft**

- ✓ Entwicklung von Nutzungskonzepten für den Waldfriedhof und den alten Friedhof in der Ortsmitte auch mit Vorschlägen aus der Bürgerschaft sowie Schaffung zusätzlicher Parkplätze am Waldfriedhof
- ✓ Umsetzung der Maßnahmen aus dem Radwegkonzept der Gemeinde und Ausbau des Fuß- u. Radweges in Richtung Landesgrenze
- ✓ Baulanderschließung
- ✓ Sanierung des Ehrenmals
- ✓ Unterstützung von Ehrenamt, Vereinsleben, der Bürgerwerkstatt und Pflege des heimatlichen Brauchtums
- ✓ Umsetzung von Ideen aus der Bürgerschaft nach Machbarkeitsprüfung

Mit dieser Bilanz und den Zielen und Ideen für die Zukunft werben wir auch weiterhin um **IHR** Vertrauen und **IHRE** Stimme. Wir, die Kandidatinnen und Kandidaten für die CDU Bisten, wollen auch in der Zukunft die Politik hier in unserem Bisten bestimmen. Gute Ideen, Anregungen, Visionen greifen wir gerne auf, egal von welcher Seite sie kommen. Nach Prüfung der Finanzier- und Rea-

lisierbarkeit, setzen wir uns für eine Umsetzung mit Augenmaß ein. Um diese Aufgaben angehen zu können, brauchen wir **IHRE** Unterstützung. Schenken Sie uns am 9. Juni **IHR** Vertrauen und wählen Sie die Kandidatinnen und Kandidaten der **CDU** bei der Wahl zum Europaparlament, zum Kreistag, dem Ortsrat Bisten und dem Gemeinderat Überherrn. Wir werden vertrauensvoll mit Ihrer Stimme zum Wohle der Bistener Bürgerinnen und Bürger umgehen.



vordere Reihe (v.l.n.r.): Claudia Biehl, Zoe Wagner  
hintere Reihe (v.l.n.r.): Michael Wagner, Patrizia Danneck, Angela Klein, Markus Naumann

**Ihre Kandidatinnen und Kandidaten der CDU Bisten für den Orts- und Gemeinderat**

## Die Linke

### Ortsverband Überherrn

# DIE LINKE.

Wir alle haben in den letzten Jahren durch die längeren und vermehrt aufgetretenen Hitze- und Dürreperioden erfahren, dass unsere Trinkwasservorräte in der Region bedroht sind. Dennoch halten die SPD-Landesregierung und die Mehrheit der SPD und Grünen im Gemeinderat an dem Vorhaben fest, auf dem Linslerfeld in einem Wasserschutzgebiet eine Giga-Batteriefabrik mit enormem Wasserverbrauch zu errichten.

Desweiteren haben wir am vergangenen Pfingstwochenende ein Starkregenereignis mit Überschwemmungen (Jahrhunderhochwasser) miterlebt, das auch in Überherrn zu existenzbedrohenden Schäden geführt hat. Auch das führt bei den SVolt-Befürwortern nicht zu der Erkenntnis, auf die Versiegelung des Linslerfeldes durch die Errichtung der Batteriefabrik zu verzichten, um die Gefahr von Überschwemmungen mit all ihren Folgen zukünftig wenigstens nicht zu erhöhen!

Und wer in den letzten Tagen die desaströse Informationspolitik der in wirtschaftliche Schwierigkeiten geratenen Firma SVolt und der Landesregierung verfolgt, (Aussage: „Es hat sich nichts geändert“) der darf sich fragen, ob das noch was mit Seriosität zu tun hat und sich nicht wieder ein Millionenloch für unsere Steuergelder auftut. Oder wird gar schon an einer „Ersatzlösung“ gebastelt?

**Wir – die Kandidatinnen und Kandidaten der Partei „Die Linke“ – halten die Vorgehensweise der SPD-Landesregierung, der Bürgermeisterin und der SPD und Grünenfraktionen im Gemeinderat Überherrn für falsch!**

**Wir lehnen die Errichtung einer Batteriefabrik auf dem Linslerfeld ab und das gilt auch für jede Form der Industrialisierung des Linslerfeldes!**

Am kommenden Sonntag können Sie mitentscheiden, wie die Zukunft Überherrns aussehen soll. Gehen Sie bitte zur Wahl! Die Kandidatinnen und Kandidaten der Partei „Die Linke“ für die Gemeinderatswahl am 9. Juni sind:

**Dieter Jung, Salmir Hasic, Klaudia Schirra, Anne Kathrin Fetik, Rudi Fries, Hans Bücher, Peter Birtel, Silvia Birtel, Sabine Schikowski, Rainer Winkler, Rainer Küntzer und Claudia Christmann**



## Der EVS informiert

### Unbürokratische Lösung:

**Annahme von Hochwasser-Abfällen am Abfallwirtschaftszentrum Hermine noch bis zum 1. Juni**

Bereits kurz nachdem absehbar war, dass die Hochwasser-Ereignisse des Pfingst-Wochenendes die meisten Kommunen vor enorme Herausforderungen stellen würde, konnte der EVS mit Öffnung des Abfallwirtschaftszentrums Hermine in Neunkirchen deutliche Entlastung bei der Entsorgung der anfallenden Abfallberge schaffen. Bereits ab Samstag, 18.05., 10.30 Uhr konnten die Kommunen ihre Abfall-Container anliefern.

Möglich war das insbesondere durch die sehr pragmatischen und flexiblen Abstimmungs- und Logistikprozesse beim Betreiber Terrag. Hier zeigte sich, wie effizient in Notsituationen agiert werden kann, wenn alle Beteiligten Hand in Hand arbeiten.

Die Abfallannahme erfolgte völlig unbürokratisch, um schnellstmöglich eine Entlastung bzw. Räumung der betroffenen Gebiete in den ersten Tagen der größten Not zu ermöglichen. Die Möglichkeit, Container mit Hochwasser-Abfällen beim Abfallwirtschaftszentrum Hermine anzuliefern, besteht bis Samstag 01.06.2024, geöffnet ist die Anlage dann von 07:00-14:00 Uhr. Der EVS rechnet damit, dass bis zum 1. Juni annähernd 10.000 Tonnen Abfälle, die aus dem Hochwasserereignis resultieren, am Abfallwirtschaftszentrum Hermine angenommen werden. Einige EVS Wertstoff-Zentren nehmen darüber hinaus seit dem Pfingst-Wochenende und bis zum 1. Juni Sperrabfall von vom Hochwasser Betroffenen kostenfrei an und sorgen so ihrerseits für eine Entlastung der teils noch angespannten Situation in den Kommunen.



## Schulnachrichten

### Warndt-Gymnasium Völklingen

#### Kooperationsvertrag

#### zwischen Schülerfirma und Förderverein



Schon lange ist die Schülerfirma Warndted fester Bestandteil des Schullebens am Warndt-Gymnasium. Um die Kooperation mit der Schule und auch dem Förderverein zu besiegeln, wurde nun ein Kooperationsvertrag zwischen der Schule, dem Förderverein und der Schülerfirma unterzeichnet. Dieser regelt, dass die Schülerfirma nun offiziell unter der Trägerschaft

des Fördervereins des Warndt-Gymnasiums agiert und alle Parteien sich regelmäßig austauschen.

Foto: Philipp Sammel, OStR

 **Gesamtgemeinde**

**Angelsportverein Bisten e.V.**

Da die Fischerhütte wegen des Hochwassers stark in Mitleidenschaft gezogen wurde und deshalb geschlossen werden musste, teilen wir hiermit allen Mitgliedern und Freunden des Vereins mit, dass die Fischerhütte **ab dem 09.06 2024 wieder geöffnet** ist.

**Wir freuen uns auf euren Besuch.**

Angelsportverein Bisten e.V.

Der Vorstand



HSG Fraulautern-Überherrn präsentiert

# EIN DORF SPIELT HANDBALL 2024

ADOLF-COLLET-HALLE ÜBERHERRN

**SAMSTAG 08.06.2024**  
Beginn: 11:00Uhr

**LUST DABEI ZU SEIN?**  
Anmeldung unter: [veranstaltungen@hsg2011.de](https://www.facebook.com/veranstaltungen@hsg2011.de)



Download Turnierordnung und Mannschaftsmeldebogen

 **DIE FALKEN**  
HSG FRAULAUTERN-ÜBERHERRN [www.hsg2011.de](http://www.hsg2011.de)

**Initiative zur Unterstützung krebskranker Kinder**

**Spendenübergabe vom Küchenstudio „Genau meine Küche“**

Anfang Mai hatte das Überherrner Küchenstudio „Genau meine Küche“ zu einem Tag der offenen Tür eingeladen. Vor Ort konnte man sich an diesem Tag über das vielfältige Angebot an individuell geplanten Küchen und Küchengeräten informieren und auch die neu gestalteten Küchen in der Ausstellung bewundern. Es wurde auch präsentiert, wie nun künftig in Überherrn die Küchenplanungen mit VR-Brille ganz real dargestellt werden. Bei einem Schaukochen konnte man sich über die Möglichkeiten beim Gebrauch von Kochfel-



dern, Dunstabzugshauben, Kochfeldabzügen und Dampfbacköfen informieren und dabei auch noch die darin zubereiteten Köstlichkeiten probieren.



Außerdem waren die Besucher des Tages der offenen Tür von Familie Eisenbarth zu einem reichhaltigen Angebot an Getränken und Speisen eingeladen. An den Ausgabeständen von Essen und Trinken waren Boxen aufgestellt, in denen Spenden zugunsten unseres Vereins gesammelt wurden. Zusätzlich wurde noch eine Tombola organisiert, bei der schöne Preise zu gewinnen waren.

Der Erlös aus der Tombola und die gesammelten Spenden, insgesamt ein Betrag in Höhe von stattlichen 700 Euro wurde nun bei einer kleinen Zusammenkunft der 1. Vorsitzenden unseres Vereins, Frau Beate Kreutz, von Frau Ulrike Eisenbarth und Tochter Katharina Eisenbarth übergeben.

Wir haben uns über diese Aktion vom Küchenstudio „Genau meine Küche“ sehr gefreut und bedanken uns im Namen der krebskranken Kinder recht herzlich für die Spende.

Auf dem Foto sind oben genannte Personen zu sehen.

# GROSSER FLOHMARKT



## Sonntag 9. Juni 2024

von 6 bis 18 Uhr

# CREUTZWALD

## Rund um den Weiher

Mit der Unterstützung der Stadt	Eintritt frei - Zahlreiche Aussteller... ca. 300 bei schönem Wetter... Für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt (Getränke, Rostwurst, Curry, Schwenker, Pommes, Crêpes, usw...)
Auskunft : Creutzwald Culture et Traditions +33 (0) 3 87 90 26 57 (Denis) +33 (0) 6 74 09 13 76 (Gérard)	

Empfang der Aussteller ab 4 Uhr morgens –  
Adresse : 2 Rue Bonne Fontaine – F 57150 Creutzwald

**Keine Platzreservierung – Keine Voranmeldung**

Standgeld :  
Pauschal 8 € für 4 Meter, danach 2 € pro zusätzlicher Meter  
Aussteller können Ihren PKW hinter Ihrem Stand stehen lassen.  
Es dürfen nur Altwaren oder gebrauchte Waren verkauft werden.  
WC stehen zur Verfügung.

**Mehr Auskunft auf unserer Facebookseite : Creutzwald Puces Flohmarkt**

## Kneipp-Verein Niedtal-Saargau/Lauftreff Hemmersdorf

### Eventteilnahme



Unser Vereinsmitglied Dr. Thomas Fries wird dieses Jahr erneut einen Charity-Ride durchführen. Dabei geht es ab 23. Juni ohne externe Unterstützung beim Bikingman Alpes-Maritime auf 1000km und 23.000 Höhenmetern in max- 120h über etliche Pässe in der französisch-italienischen Grenzregion.

**Was ist der Ultracycling Bikingman?** 2016 ins Leben gerufen, hat sich das Bikingman Event zu einem weltweit bekannten Ereignis entwickelt, das an verschiedenen Standorten stattfindet. Die Strecken sind vorgegeben, und die Fahrer werden mit GPS-Geräten verfolgt. Dies bedeutet, dass Zuschauer von außen, sogenannte „Dotwatcher“, die Fahrer als Punkte auf dem Bildschirm im Live-Tracking verfolgen können – eine spannende Möglichkeit, das Rennen mitzuerleben, egal wo man sich befindet.

Ganz im Sinne der Kneippschen Ganzheitlichkeit ist ein solches Rennen bereits in der Vorbereitung nur in der guten Balance zwischen den körperlichen und mentalen Kräften zu bewältigen. Thomas Fries nutzt seine Teilnahme auch als Plattform, um Spenden für den Verein „Luca's Bewegung“ zu sammeln. Dadurch werden in Not geratene Menschen wie auch der inklusive Fahrradverleih für Menschen mit unterschiedlichsten Behinderungen unterstützt, damit auch sie die Freiheit und Freude des Fahrradfahrens erleben können. Unterstützt Thomas' Ultracycling Abenteuer zugunsten Luca's Bewegung e.V!  
**Verwendungszweck:** Thomas rollt für den guten Zweck Die Bankdaten für Ihre Spende können Sie unter [kv-niedtal-saargau@gmx.de](mailto:kv-niedtal-saargau@gmx.de) erfragen.

## Singschule Überherrn

Liebe Sängerinnen und Sänger,  
liebe Eltern.

Herzliche Einladung jeden Mittwoch ins Kloster Überherrn um 16.00 Uhr für die Schnurpsen (Kinder ab 4 Jahren bis einschließlich 1. Schulklasse), ab 16.45 Uhr für den Kinderchor (Kinder ab der 2. Schulklasse) und ab 17.45 Uhr für den Jugendchor. Donnerstags proben die Schnurpsen um 16.15 Uhr im Pfarrheim Altforweiler und der Kinderchor ab 17.00 Uhr. Die Boys treffen sich wieder am Dienstag, den 11. Juni um 16.15 Uhr im Pfarrheim Altforweiler. Am Sonntag, den 16. Juni werden wir (Schnurpsen- und Kinderchor und Boy'sCHOR) um 15.00 Uhr beim Dorffest in Altforweiler singen und am Samstag, den 22. Juni um 15.00 Uhr beim Kindergartenfest in Felsberg.  
Liebe Grüße, Susanne Zapp-Lamar und Marita Grasmück



## CHOR „INTERMEZZO“

Herzliche Einladung zur nächsten Probe am Donnerstag, den 6. Juni um 19.30 Uhr für den Gesamtchor ins Pfarrheim Altforweiler. Leider musste unser „EVENSONG“ wegen des Unwetters am 17. Mai kurzfristig abgesagt werden. Wir sind dabei, einen Ersatztermin zu suchen.  
Liebe Grüße, Susanne Zapp-Lamar



## Nachbericht der Bürgerinitiative „Freunde des Linslerfeldes“

Am Sonntag, den 26. Mai, fand im Überherrner Kulturhaus unsere bereits 59. Informationsveranstaltung der Bürgerinitiative Freunde des Linslerfeldes statt.

Die Infoveranstaltung hatte das Thema „Die geplante SVOLT Batteriefabrik auf dem Linslerfeld, Hintergründe und Auswirkungen, was kann die Kommunalwahl 2024 ändern“. Wie schon bei den 58 Veranstaltungen zuvor, war die Veranstaltung abermals geprägt durch fachkompetente Rednerinnen und Redner, mit aufschlussreichen Themen.

Den gesamten Bericht lesen hier:



Gehen Sie am Sonntag zur Wahl und denken Sie dabei, wer beschützt das Linslerfeld vor der geplanten SVOLT-Batteriefabrik!

Am 09.06.24 wählen - Ihre Stimme zählt!

## SSV Altforweiler-Berus

### Dorffest Altforweiler

Am 15. und 16. Juni findet das Dorffest Altforweiler wieder am alten Ort in der Saarlouiser Straße statt. Der SSV beteiligt sich daran mit einem Getränke- und einem Grillstand. Kommt vorbei und besucht unsere Stände (die anderen natürlich auch) samstags ab 16 und sonntags ab 11 Uhr.



## TC Bisttal Überherrn

### Sehr geehrte Damen und Herren,

in der letzten Ausgabe des Überherrner Anzeigers (22/2024 vom 29.05.2024) haben Sie einen Artikel (DAMEN 40 ...) unter der Rubrik und des Logos der TC Bisttal Überherrn e.V. veröffentlicht. Dieser Artikel stammt nicht von der zuständigen Stelle unseres Vereins. Einzige Kontaktperson für unsere Pressearbeit ist der erste Vorsitzende sowie der Pressewart (beides Helmut Bier). Da der erwähnte Artikel namentlich nicht signiert wurde, können wir nicht nachvollziehen, wer Ihnen den Artikel zur Veröffentlichung vorgelegt hat. Um zukünftige Irritationen und ggf. haftungsrelevante Tatbestände zu vermeiden, bitten wir Sie uns umgehend den Autor bzw. Auftraggeber des Artikels mitzuteilen.

Vorab schon einmal herzlichen Dank und sportliche Grüße Helmut Bier (1. Vorsitzender TC Bisttal Überherrn e.V.)



## Mandolinenorchester Frohsinn

### Friedenskonzert

Am Sonntag den 30.06.2024 veranstaltet das Mandolinenorchester Frohsinn Altforweiler ein Friedenskonzert. Das Konzert findet um 17.00 Uhr in der Pfarrkirche St Matthias Altforweiler statt. Unterstützt werden wir von unserem Flötenensemble Herzliche Einladung an alle

Beginnen wollen wir mit der Morgenstimmung Peer Gynt von Edvard Grieg. Da das Stück häufig in Werbung, Film und Fernsehen verwendet wird, gehört es zu den bekanntesten klassischen Melodien. Auch sehr bekannt ist die Hymne Jerusalem von Hubert Parry. Sie gehört zum festen Repertoire der Londoner „Last Night of the Proms“ und wird jedes Jahr von tausenden Briten mitgesungen. Auch während der Hochzeit von Prinz William und Catherine Middleton wurde das Lied gesungen.

Von Großbritannien geht es nach Italien. Hier hören Sie Nessun dorma aus der Oper Turandot von Giacomo Puccini Luciano Pavarotti erlangte mit Puccinis Arie große Popularität über die Opernbühne hinaus. Sie wurde der Höhepunkt vieler seiner Konzerte und führte in der Öffentlichkeit zu einer Identifizierung des Sängers mit diesem Lied. Die Arie Nessun Dorma war auch Teil eines gemeinsamen Konzerts der 3 Tenöre Plácido Domingo, José Carreras und Luciano Pavarotti anlässlich der Fußball Weltmeisterschaft 1990 in Italien, die eine weltweite Einschaltquote von 1 Milliarde Fernsehzuschauer erreichte. 2021 bei der Eröffnungsfeier der Fußball-Europameisterschaft in Rom wurde das Lied von Andrea Bocelli gesungen. Auch in vielen Filmen u.a. in „Die Hexen von Eastwick“, „Hannibal“ und „Philadelphia“ wurde Nessun Dorma verwendet.

Einer der erfolgreichsten deutschen Unterhaltungsmusiker war sicherlich Udo Jürgens. Sein Song „Und immer wieder geht die Sonne auf“ passt sehr gut zu unserem Konzert, weil er Mut machen soll, dass es wieder bessere Zeiten geben wird. Ein Lied, dass bei einem Friedenskonzert nicht fehlen sollte ist natürlich „Ein bisschen Frieden“ von Nicole. Zwischen den musikalischen Vorträgen von Orchester und Flötenensemble werden Sie auch ein paar kurze Texte zum Thema Frieden hören. Freuen Sie sich mit uns auf weitere musikalische und gesangliche Darbietungen quer durch die Welt der Musik

## Rentner- und Pensionärverein Altforweiler

### Liebe Mitgliederinnen und Mitglieder,

unser nächster Kaffeenachmittag findet am 13. Juni 2024 um 15:30 Uhr im Sporthotel Häfeld in Altforweiler statt.

Wir freuen uns schon jetzt auf eine rege Teilnahme.

### Vorankündigung:

**Unser diesjähriges Grillfest ist für den 11. Juli 2024 im Hundeheim Altforweiler geplant.**

Wie immer sind die Schwenker und Würstchen kostenlos. Die Mitgliederinnen und Mitglieder sind jedoch dazu aufgerufen, sich mit einer Salatspende an diesem Nachmittag zu beteiligen. Hierzu wird an dem oben genannten Kaffeenachmittag eine Liste gereicht, in der sich die Spender von Salaten eintragen können. Auch hier ist eine rege Teilnahme erwünscht. Der vor den Schwenkern, Würstchen und Salaten angebotene Kuchen wird an diesem Tag vom Vorstand gespendet.

Für den Vorstand, Hilde Hoffmann – Schriftführerin

## Forweiler Dorfleben e.V.

### 1. Forweiler Sacklochturnier

Am diesjährigen Dorffest (15.06.-16.06) werden wir erstmalig ein Sackloch Turnier, auch bekannt als Cornhole Turnier, ausrichten. **Alle wichtigen Infos hierzu:**

## Altforweiler



Wähl deinen  
Ortsvorsteher  
**Johannes  
Bro.**

Wahl am  
**09.06.**

Da. Für Euch. Für Altforweiler.



## BdP Stamm Falke Altforweiler

### Kuchenspenden Dorffest

Für den 16.06., sprich den Sonntag am Dorffest sind wir auf der Suche nach Personen, die uns gerne einen Kuchen für unsere Kuchentheke spenden möchten.

Du hast Lust uns einen Kuchen zu spenden? Bitte melde dich per Email an „[ichhelfe@stammfalke.de](mailto:ichhelfe@stammfalke.de)“ und teile uns kurz mit, welche Art von Kuchen Du gerne spenden möchtest.

Vielen lieben Dank!



Gebäude- & Gartenservice

- Hausmeisterservice
- Gartenarbeiten
- Renovierungsarbeiten
- Entrümpelungen
- Winterdienst

Alleestraße 9  
66802 Überherrn

☎ (0 68 36) 724 725 0 • [weichold.net](http://weichold.net)

- Gespielt wird in 2er Teams.
- Freitags von 18–20Uhr habt ihr die Möglichkeit auf Schnupperrunden, um euch mit dem Spiel vertraut zu machen. Stattfinden wird dies im oberen Teil der Saarlouiser Straße, dort, wo auch das Dorffest am nächsten Tag startet
- Das Turnier findet am 15.05. von 16-20 Uhr auf dem Dorffest im oberen Teil der Saarlouiser Straße statt.
- Wir erheben eine Startgebühr von 5€ pro 2er-Team, die am Turniertag zu entrichten sind.

Anmelden könnt ihr euch per E-Mail bis zum 14.06.2024, 21:00 Uhr an [dorfleben@altforweiler.de](mailto:dorfleben@altforweiler.de)! Die Anzahl der Teams ist begrenzt, also seid schnell! :)

\*\*\*

### Das war die Spendenaktion für Hochwasserbetroffene

Bei der Kehraktion vergangenen Samstag, bei der wir die Straßenrinnen in Forweiler gegen eine Spende für die vom Hochwasser Betroffenen gesammelt haben, kam eine erstaunliche Summe von 1812,60€ zusammen.



Dank der CDU Altforweiler, die die Spendensumme aufrundet, können wir 2000€ den Betroffenen weitergeben. Da wir sowohl die Menschen in unserer eigenen Gemeinde, als auch die Menschen, die noch stärker vom Hochwasser betroffen waren, unterstützen möchten, teilen wir die Spendensumme durch 3 und übergeben der Gemeinde Überherrn, Hämmerdorf, Differten und Rehlingen jeweils 500€. Dort werden diese

Summen dann gezielt an die Menschen weitergeleitet. Weitere Infos werden folgen.

Leider konnten wir an diesem Tag nicht das Ganze Dorf schaffen. Wer jedoch trotzdem noch etwas spenden möchte, kann dies per Paypal an [oig@altforweiler.de](mailto:oig@altforweiler.de) tun.

Vielen Dank an alle Helferinnen und Helfer und die zahlreichen Spenden!

## OIG Altforweiler

### Forweiler Dorffest

Freut Euch auf das 15. Dorffest in Forweiler am 15.+16. Juni 2024 im oberen Teil der Saarlouiser Straße.

An diesem Fest wird auch das 1. Forweiler Sacklochturnier stattfinden. Dieses Turnier wird vom Verein Dorfleben e. V. organisiert. Das Turnier startet am Samstag ab 16 Uhr. Weitere Informationen bei der Veröffentlichung des Vereins Dorfleben e. V. und auf den Social Medikanälen von Altforweiler sowie unter [altforweiler.de](http://altforweiler.de). Anmeldungen und Infos bei [dorfleben@altforweiler.de](mailto:dorfleben@altforweiler.de)

Das komplette Programm des Dorffestes findet Ihr ebenfalls in dieser Ausgabe.

Wir hoffen, bei gutem Wetter viele Besucher aus Nah und Fern bei uns in Forweiler in der Saarlouiser Straße begrüßen zu können.

### Zugezogenen Umtrunk

Wir möchten alle neuen Forweiler Mitbürgerinnen und Mitbürger, die in den letzten 3 Jahren nach Forweiler gezogen sind, zu einem kleinen Umtrunk um 11:15 Uhr auf das Festgelände einladen. Hier soll sich die Möglichkeit ergeben, Kontakte im Dorf zu knüpfen. Herzliche Einladung!

### Termine

09.06. Europa-/Kommunalwahlen – Wählen gehen!

15+16.06 - 15. Forweiler Dorffest in der Saarlouiser Straße  
 29.06. – Ein Dorf spielt Tennis  
 30.06. Friedenskonzert des Mandolinenorchesters  
 13.09. „Kään Wiesen“ Party im Festzelt  
 14.-16.09. Forweiler Kirw  
 Herzliche Einladung zu den Veranstaltungen der Forweiler Vereine  
 Markus Gersing, 1. Vors. OIG Altforweiler e. V.

**15. Forweiler DORFFEST**  
15.-16. Juni 2024

**Samstag**

ab 16.00  
18.00  
19.30

1. Forweiler Sacklochtturnier  
Fassanstich  
Live-Band »Crazy«

Infos und Updates unter  
altforweiler.de

**Sonntag**

11.00  
11.15  
ab 12.00  
ab 14.00  
15.00  
18.00

Frühschoppenkonzert  
Musikgemeinschaft Altforweiler/Berus  
Zugezohenen-Umtrunk  
Mittagessen  
anschließend Kaffee & Kuchen  
Kinderaktionszone des Förderverein  
»Alfi« der KiTa Altforweiler  
Aufführung der Singschule Überherrn  
Dämmerchoppen mit »DJ Dirk«

**Program**

einschließlich Montag, 10. Juni an. Nachmeldungen müssen selbst im Restaurant gemacht werden. Wir treffen uns wie immer um 18.30 Uhr am Haus Bergfried und gehen dann gemeinsam nach Altforweiler. Das wars!  
 Der Vorstand, Deiss - Schriftführerin

## Ortsinteressengemeinschaft Berus

Da war ja einiges los in den vergangenen Wochen! Am 26.05.2024 konnten wir bei recht gutem Wetter, einen neuen Wanderweg, den „Beruser Europablick“, bewundern und haben uns im Anschluss am Haus Bergfried zum Imbiss eingefunden. Grosser Dank hier an alle Helfer und aber auch die Besucher für den tollen Tag. In der darauffolgenden Woche am Donnerstag 30.05.2024 fand dann der Fronleichnamstag mit Prozession, Frühschoppen und Mittagessen statt. Hier auch ein herzliches Dankeschön an alle Beteiligten und Organisatoren. Auch unsere italienischen Freunde finden unseren Ort wunderbar und haben traditionsgemäß am 02.06.2024 ihr Festa della Repubblica am Europadenkmal gefeiert. Eine tolle Veranstaltung die unseren Ort bzw. dessen Sehenswürdigkeiten bereichert. Wir von der OIG gehen nun in die Planungen und Organisationen für den Spätsommer/Herbst, damit es auch da wieder Events und Feste zu feiern gibt und werden uns dazu noch im Juni zu einer Sitzung zusammenfinden. Einladungen folgen separat per Mail. Bis bald an gleicher Stelle.  
 Für die OIG Berus, Michael Demmerle 1. Vorsitzender

## Bisten

**Wähl deinen Ortsvorsteher**

**Markus Naumann.**

Wahl am 09.06.

Da. Für Euch. Für Bisten. **CDU**

## Berus

**Wähl deinen Ortsvorsteher**

**Johannes Willmes.**

Wahl am 09.06.

Da. Für Euch. Für Berus. **CDU**

## Gymnastik und Spiel 78 BERUS

Hallo Mädels, ich bin es mal wieder!

Wer beim Hähnchenessen dabei sein möchte kann sich bei Marita Hofer, Tel.4461 anmelden. Sie kann euch auch über die weitere Essensauswahl informieren. Meldet euch bitte bis

## Angelsportverein Bisten e.V.

Da die Fischerhütte wegen des Hochwassers stark in Mitleidenschaft gezogen wurde und deshalb geschlossen werden musste, teilen wir hiermit allen Mitgliedern und Freunden des Vereins mit, dass die Fischerhütte **ab dem 09.06 2024 wieder geöffnet** ist. **Wir freuen uns auf euren Besuch.**  
 Angelsportverein Bisten e.V., der Vorstand



## Kirchenteam St. Peter Bisten

### Fronleichnam 2024

**Liebe Pfarrangehörige**, wir möchten uns bei ALLEN bedanken, die uns geholfen haben „unser“ Fronleichnamsfest trotz des regnerischen Wetters so festlich feiern zu können. Danke allen, die beim Aufbauen der Altäre geholfen haben, die Blumen und Dekomaterial bereitgestellt haben. Danke allen, die die Messfeier und Prozession so feierlich gestaltet haben. Danke an die Gemeindeverwaltung, den Bauhof und die Feuerwehr Löschbezirk Süd für die Absperrung während der Prozession. Danke allen, die am Dämmerchoppen teilgenommen haben. Die Messdiener St. Peter Bisten bedanken sich herzlich für Ihre Spenden.





Fronleichnam 2024 Bisten

Foto: Carolin Zenner

Wir hoffen, Sie alle auch zu unserem nächsten Fronleichnamsfest begrüßen zu können.

Nochmals ein herzliches Vergelts Gott!

Ihr Kirchenteam St. Peter Bisten

Die Kosten für die Begrüßung, Fahrt mit dem Reisebus, Mittagessen, Schifffahrt und Weinprobe betragen EUR 120,00 (Getränke beim Mittagessen gehen zu eigenen Lasten).

**Für Mitglieder erheben wir einen Unkostenbeitrag von EUR 30,00, der bei der Anmeldung fällig ist.**

Nichtmitglieder zahlen den vollen Preis.

Da die Teilnehmerzahl auf 44 Personen beschränkt ist, geht die Reservierung nach Anmeldung und Zahlung.

Ab sofort nimmt Eveline Weber, 06837-7973 die Anmeldungen und Zahlungen entgegen.

Wir freuen uns auf einen tollen Ausflug und viele Anmeldungen.  
Der Vorstand.

### Fördergemeinschaft Teufelsburg e.V.

An den beliebten Burgsonntagen, von April bis Oktober, ist das Burgmuseum der Teufelsburg von 15-17 Uhr für Besucher geöffnet. Dabei besteht die Gelegenheit das neu gestaltete Museum im Inneren der Burg zu besichtigen.

Auch Getränke sowie Snacks werden dort angeboten.

Wir bedanken uns bei der Bürgermeisterin Anne Yliniva-Hoffmann sowie beim Ortsvorsteher Alois Thilmont ganz herzlich für das neue Hinweisschild am Eingang zur Burg.



Ebenso ein Dankeschön an den Bauhof für das Richten und Gangbarmachen der Schranke.

Esther Thilmont, 2. Vorsitzende

## Felsberg



Wähl deinen  
Ortsvorsteher

Wahl am  
09.06.

**Dr. Gerd  
Waschbusch.**

Da. Für Euch. Für Felsberg.

CDU

### Nachmittag der Begegnung in Felsberg

Der nächste Nachmittag der Begegnung findet am Mittwoch, 19. Juni 2024, statt. Wir beginnen um 14.30 Uhr mit einer Andacht, die Pastor Klein mit uns feiern wird. Anschließend ist wieder ausreichend Zeit und Gelegenheit, bei Kaffee und Kuchen im Pfarrheim miteinander ins Gespräch zu kommen.

Herzlich willkommen sind immer auch neue Teilnehmer und Teilnehmerinnen, egal wie alt oder jung! Wir bitten herzlich um vorherige telefonische Anmeldung - Tel. 529.

Agnes Klein

### Turn- und Gymnastikverein Felsberg e.V.

Liebe Vereinsmitglieder.

In diesem Jahr können wir auf 45 Jahre aktives Vereinsleben zurückblicken. Aus diesem Grunde haben wir eine Tagesfahrt an die Mosel am **Sonntag, den 01. September 2024** geplant.

#### Reiseverlauf:

- 08.30 Uhr Treffpunkt Dorfzentrum mit lukullischer Begrüßung.
- 09.30 Uhr Start mit dem Reisebus nach Bernkastel-Kues.
- 11.30 Uhr Brauhaus Kloster Macher zum Mittagessen.
- 14.00 Uhr Schifffahrt auf der Mosel von Bernkastel-Kues nach Traben-Trarbach. Im Anschluss an die Schifffahrt werden wir in Traben-Trarbach zu einer Weinprobe mit Imbiss einkehren.
- ca. 18.00 Uhr Rückfahrt nach Felsberg.

## Überherrn



Wähl deinen  
Ortsvorsteher

Wahl am  
09.06.

**Patrick  
Schäfer.**

Da. Für Euch. Für Überherrn.

CDU

## Kirchenchor St. Bonifatius Überherrn

Herzliche Einladung zur nächsten Chorprobe am Mittwoch, den 5. Juni und 12. Juni jeweils um 19.30 Uhr ins Kloster Überherrn. Am Sonntag, den 9. Juni werden wir um 10.30 Uhr in St. Bonifatius den Gottesdienst zum Patronatsfest mitgestalten. Zum Einsingen treffen wir uns um 9.50 Uhr.  
Liebe Grüße, Susanne Zapp-Lamar

## Wohnstadt



**Wähl deinen Ortsvorsteher**

**Wahl am 09.06.**

**Werner Reis.**

Da. Für Euch. Für Wohnstadt. 

## Katholische Kindertageseinrichtung St. Monika

Exkursion zu unseren Freunden nach Frankreich



**Exkursion zur Médiathèque Creutzwald**



**28.05.2024**

Mit viel Begeisterung und Spaß erlebten die Kids die Vielfalt der Farben. Die MA der Mediathek hatten ganz viele unterschiedliche Dinge für die Kinder vorbereitet z.B.: Twister, Jeu des aimants, Jeu des questions ...  
Vielen Dank für das tolle Erlebnis

## KFD St. Monika



### Einladung zur Jahresfahrt 2024

Am Donnerstag, den 4. Juli 2024, findet die Jahresfahrt der kfd St. Monika statt. Wir starten unseren Ausflug um 8.00 Uhr auf dem Parkplatz hinter der Kirche.

Unsere Fahrt führt uns nach Ladenburg am Neckar. Ladenburg zählt zu den ältesten Städten Deutschlands und liegt auf halber Strecke zwischen den benachbarten Großstädten Mannheim und Heidelberg. Die Stadt Ladenburg blickt auf eine bewegte und noch heute erlebbare Geschichte bis in die Römerzeit zurück. Sie besticht durch einen spätmittelalterlichen Stadtkern, der Denkmal geschützt ist. Hier finden sich eine Vielzahl aufwändig sanierter Fachwerkbauten. Zu den bekanntesten Bürgern Ladenburgs zählen der Erfinder des Automobils Carl Benz und seine Frau Bertha Benz.

Anmelden können Sie sich bei Frau Marlies Leidinger, Tel.: 4345, Frau Ursula Theobalt, Tel.: 4365 und bei allen Helferinnen. Der Kostenbeitrag für die Fahrt beträgt für Mitglieder 25,00 € und für Nichtmitglieder 35,00 € inklusive einer Stadtführung.

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldungen.  
Ursula Theobalt, Teamsprecherin



## Kirchliche Nachrichten

### Kath. Kirchengemeinde Überherrn – St. Oranna

Gottesdienstordnung vom 08.06. bis 16.06.2024

#### Sa 08.06. 10. Sonntag im Jahreskreis

Über 14:30 Uhr Taufe des Kindes Mateo Nakielny  
Beru 18:00 Uhr Vorabendmesse

#### So 09.06. 10. Sonntag im Jahreskreis

Fels 09:00 Uhr Hochamt  
1. Jgd. Günter Frieders u. verst. Eltern u. Schwiegereltern/2. Jgd. Dorothea Thilmont/3. Jgd. Anna Maria Maas geb. Tilmont/Leb. u. Verst. d. Fam. Maas-Tilmont  
Über 10:30 Uhr Hochamt zum Patrozinium, mitgest. vom Kirchenchor St. Bonifatius, anschl. Umtrunk  
Fam. Bonifer-Kaas-Fritz/Larry Hodge u. Fam. Klein

#### Mo 10.06. Montag der 10. Woche im Jahreskreis

AltF 15:30 Uhr Rosenkranzgebet

#### Di 11.06. HI. Barnabas, Apostel

PfAltF 15:00 Uhr Seniorengymnastik

#### Mi 12.06. Mittwoch der 10. Woche im Jahreskreis

Klost 15:00 Uhr Seniorenkaffee St. Bonifatius

#### Do 13.06. HI. Antonius von Padua, Ordenspriester, Kirchenlehrer (1231)

Über 14:00 Uhr WortGottesFeier Tagespflege Schwesternverband  
Wohn 15:00 Uhr Andacht der kfd, anschl. Kaffee und Kuchen  
Oran 18:30 Uhr Heilige Messe

#### Fr 14.06. Freitag der 10. Woche im Jahreskreis

Heute 12.00 Uhr Redaktionsschluss für den Pfarrbrief  
AltF 15:30 Uhr Rosenkranzgebet  
Fels 17:30 Uhr Festgottesdienst anlässlich „50 Jahre“ KiTa St. Nikolaus, anschl. Sekttempfang im Pfarrheim  
verst. Mitarbeiterinnen Rosy Müller, Mathilde Friedrichs-Konz u. Iris Schneider

#### Sa 15.06. 11. Sonntag im Jahreskreis - Kollekte für die

**Pfarrei**

PfWohn 10:00 Uhr Einkehrtag der kfd Wohnstadt  
 Über 10:30 Uhr Dankamt anlässl. d. Diamantenen Hochzeit  
 der Ehel. Werner Bürger-Rosemarie geb. Maas  
 Wohn 18:00 Uhr Vorabendmesse

**So 16.06. 11. So. im Jahreskreis - Kollekte für die Pfarrei**

Bist 09:00 Uhr Hochamt  
 1. Jgd. Helmut Gersing u. verst. Ehefrau Maria/Jgd.  
 Hermann-Josef Wagner/Jgd. Hedy Stadtfeld  
 Alt 10:30 Uhr Hochamt  
 30er Amt Rolf Bertrand/2. Jgd. Horst Guldner u. verst.  
 Angeh./Hans u. Johannes Kallenborn u. verst. Angeh./  
 Ehel. Rosa u. Heinrich Eisenbart u. verst. Eltern/  
 Stiftsmesse Franz Linsler/Stiftsmesse Ehel. Josef u.  
 Hannelore Rode-Biehl

**Pfarrbüro Überherrn, Lindenstr. 2, 66802 Überherrn**

Tel.: 06836 – 3226 Fax: 06836-685796  
 Dienstags, mittwochs, donnerstags und freitags  
 von 9.00 - 12.00 Uhr, donnerstags von 14.00 – 16.00 Uhr  
 E-Mail: [pfarrbuero@pg-ueberherrn.de](mailto:pfarrbuero@pg-ueberherrn.de)  
 Pfarrer E. Klein, Pfarramt Überherrn: Tel.: 06836/3226  
 Gemeindeferentin T. Theobald Tel.: 06836/685645  
 E-Mail: [tanja.theobald@bistum-trier.de](mailto:tanja.theobald@bistum-trier.de)  
 Gemeindeferentin J. Harpers Tel.: 06836/921789  
 E-Mail: [jennifer.harpers@bistum-trier.de](mailto:jennifer.harpers@bistum-trier.de)  
 Sekretärinnen: S. Häcker, A. Ney und D. Schläfer

**Pfarrfest St. Bonifatius am 23. Juni 2024**

**Mit Riesenschritten geht es allmählich auf unser diesjähriges Pfarrfest zu.**

Um unseren Besuchern wieder ein leckeres und vielfältiges Salat- und Kuchenbuffet anbieten zu können, sind wir auf Unterstützung angewiesen. Wer erklärt sich bereit einen Kuchen zu backen und/oder einen Salat zuzubereiten?

Wir freuen uns über jegliche Art von Hilfe – auch beim Aufbau (Samstag, 22. Juni, ab 8.30 Uhr), beim Abbau (Montag, 24. Juni, ab 7.30 Uhr) oder am Pfarrfest selbst an einem der Verkaufsstände. Bei Interesse setzen Sie sich bitte mit Fr. Hinsberger (0170-7049182), H. Kuhn (06836-5956) oder Fr. Lesmeister (06836-92945) in Verbindung.

Herzlichen Dank!

Ihr Team Kreative Kirche St. Bonifatius

**Friedenskonzert**

Am **Sonntag, den 30. Juni 2024** veranstaltet das Mandolinorchester Frohsinn Altforweiler um **17.00 Uhr** ein **Friedenskonzert in der Kirche St. Matthias Altforweiler**. Unterstützt wird das Orchester vom Flötenensemble. Der Eintritt ist frei. Für Spenden sind wir dankbar.

Herzliche Einladung an alle Pfarrangehörige!  
 Birgit Hochgräfe

**Ev. Kirchengemeinde Saarlouis**

18.00 Uhr Pfr. Beckers

**Gottesdienste im Juni 2024**

**09.06.2024:** 10.00 Uhr Pfr. Beckers  
**16.06.2024:** 10.00 Uhr Pfr. Hassenpflug mit Abendmahl  
**23.06.2024:** 10.00 Uhr Kita-Gottesdienst – Pfr. Beckers und Kita-Team  
**30.06.2024:** Gemeinde macht Gottesdienst

Sollte es kurzfristige Änderungen in Bezug auf unsere Gottesdienste oder andere Veranstaltungen geben, erfahren Sie dies auf unserer Homepage: [www.evangelisch-in-saarlouis.de](http://www.evangelisch-in-saarlouis.de)

**Zusammenkünfte Jehovas Zeugen  
 Versammlung Saarlouis-West**

**Hybrid-Gottesdienste im Königreichssaal, Albert-Einstein-Str. 1a, 66740 Saarlouis und per Videokonferenz**

**Sonntag, 09.06.2024, 16.30 Uhr**

Öffentlicher Vortrag „Wo finden wir in schwierigen Zeiten Hilfe?“

**Donnerstag, 13.06.2024, 19.00 Uhr**

Leben- und Dienstzusammenkunft

Ansprechpartner und Zugangsdaten: Philipp Höhn, Mobil: 0174 7422533. Weitere Hinweise und Informationen und das komplette Onlineangebot in Form von Videos und Downloads findet man auf der Website [jw.org](http://jw.org).

*Abschied ...*



**Herzlichen Dank**

sagen wir allen, die sich mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Im Namen aller Angehörigen  
*Ihre Söhne Paul und Benno*

**Theresie Tichelmann** *Überherrn, im Mai 2024*

**BESTATTUNGSHAUS  
 SCHLÄFER**



**Ihr Bestatter  
 in Überherrn**

**einfühlsam · herzlich · kompetent**

**Tel.: 06836 - 800 65 50**

Inh. Mike Schläfer  
 Bestatter  
 Hauptstr. 48  
 66802 Überherrn

E-Mail: [kontakt@bestattungshaus-schlaefer.de](mailto:kontakt@bestattungshaus-schlaefer.de)



# Wir machen weiter.

## Spendenaktion der CDU Überherrn bereits über 700 € für unsere Jugendfeuerwehren!

Wahl am  
**09.06.**

Nach den massiven Regenfällen vom 17. Mai 2024 im Saarland sind noch immer große Schäden in unserer Gemeinde zu verorten. Straßen wurden geflutet, Wege sind auf Dauer unpassierbar, Keller liefen voll mit Wasser und viele Familien mussten teils massive Schäden in ihren eigenen vier Wänden feststellen. Trotz dieses katastrophalen Ereignisses konnte zweifelsohne überall in der Gemeinde ein starker Zusammenhalt erkannt werden. Hilfskräfte, vielerorts größtenteils ehrenamtlich, waren über Stunden im Einsatz, um den Geschädigten so schnell wie möglich helfen zu können.

**Auch wir als CDU Überherrn konnten nicht tatenlos zuschauen und haben auf Initiative unserer Kreistagskandidatin Sabrina Himbert durch den Verkauf von hausgemachten Kräutersalzen eine Spendensumme in Höhe von über 700 € erwirtschaften können.**

**Darum geht die „Spendenaktion Kräutersalze“ weiter!**

Um auch in Zukunft bei Katastrophen weiterhin gewappnet zu sein, möchten wir in unsere Jugend investieren und die Spendensumme an die jeweiligen Jugendfeuerwehren innerhalb unserer Gemeinde weitergeben. Durch diese Spende sprechen wir unserer Feuerwehr unseren größten Dank und Anerkennung aus. Ihr seid nämlich dann da, wenn man euch gerade am nötigsten braucht. Wie auch am 17. Mai.

Egal, wie krisenreich die Zeiten auch sind: Überherrn hält zusammen – Einzelne sind wir stark. Gemeinsam sind wir stärker.



**Da. Für Euch. Für Überherrn.**

**CDU**

**9.6.**

**Mehr Transparenz,  
mehr Dialog,  
mehr Information.  
Kommune geht  
gemeinsam.  
Das leben wir.**

**Wahl zum Gemeinderat  
Überherrn am 9.6.2024**

**Frischer Wind für unser  
Überherrn.  
Gemeinsam unsere  
Kommune gestalten.**

**Die Linke**

**Die Linke**

Ortsverband  
Überherrn

# EUROPAMEISTERSCHAFT 2024 SPIELPLAN.

A						
München	GER	SCO	14.06.2024 - 21 Uhr			
Köln	HUN	SUI	15.06.2024 - 21 Uhr			
Stuttgart	GER	HUN	19.06.2024 - 18 Uhr			
Köln	SCO	SUI	19.06.2024 - 21 Uhr			
Frankfurt	SUI	GER	23.06.2024 - 21 Uhr			
Stuttgart	SCO	HUN	23.06.2024 - 21 Uhr			

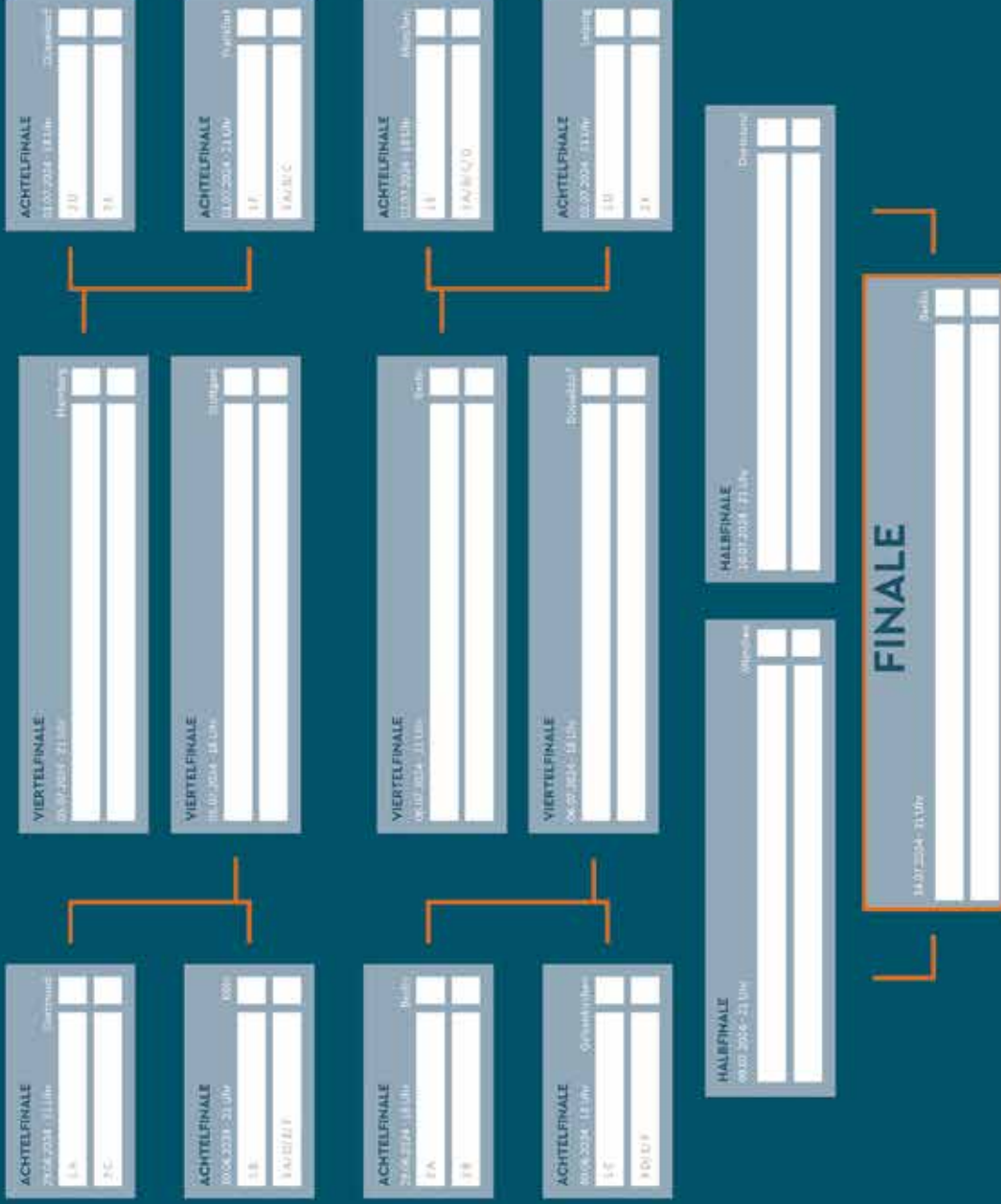
B						
Berlin	ESP	CRO	15.06.2024 - 18 Uhr			
Dortmund	ITA	ALB	19.06.2024 - 21 Uhr			
Hamburg	CRO	ALB	19.06.2024 - 18 Uhr			
Sankt-Pauli	ESP	ITA	20.06.2024 - 21 Uhr			
Köln	CRO	ITA	25.06.2024 - 21 Uhr			
Düsseldorf	ALB	ESP	24.06.2024 - 21 Uhr			

C					
Stuttgart	SVN	DEN	16.06.2024 - 18 Uhr		
Carlsbrunn	SRB	ENG	16.06.2024 - 21 Uhr		
München	SVN	SRB	20.06.2024 - 15 Uhr		
Frankfurt	DEN	ENG	20.06.2024 - 18 Uhr		
Köln	ENG	SVN	25.06.2024 - 21 Uhr		
München	DEN	SRB	25.06.2024 - 21 Uhr		

D					
Hamburg	POL	NED	16.06.2024 - 15 Uhr		
Düsseldorf	AUT	FRA	17.06.2024 - 21 Uhr		
Berlin	POL	AUT	21.06.2024 - 18 Uhr		
Leipzig	NED	FRA	21.06.2024 - 21 Uhr		
Berlin	NED	AUT	25.06.2024 - 18 Uhr		
Dortmund	FRA	POL	25.06.2024 - 18 Uhr		

E					
München	ROU	UKR	17.06.2024 - 15 Uhr		
Frankfurt	BEL	SVK	17.06.2024 - 18 Uhr		
Düsseldorf	SVK	UKR	21.06.2024 - 15 Uhr		
Köln	BEL	ROU	22.06.2024 - 21 Uhr		
Frankfurt	SVK	ROU	26.06.2024 - 18 Uhr		
Stuttgart	UKR	BEL	26.06.2024 - 18 Uhr		

F					
Dortmund	TUR	GEO	19.06.2024 - 18 Uhr		
Leipzig	POR	CZE	20.06.2024 - 21 Uhr		
Hamburg	GEO	CZE	22.06.2024 - 15 Uhr		
Dortmund	TUR	POR	22.06.2024 - 18 Uhr		
Hamburg	CZE	TUR	26.06.2024 - 21 Uhr		
Carlsbrunn	GEO	POR	26.06.2024 - 21 Uhr		



Da. Für Euch. Für Überherrn.

Für Euch am Ball...



40 JAHRE ERFAHRUNG UND KOMPETENZ IN ÜBERHERRN



- Elektroinstallationen  
- Netzwerktechnik  
- Kommunikationsanlagen  
- Satellitenanlagen  
- Gebäudeautomatisierung

HEIZUNG | BÄDER | FLIESEN  
ELEKTRO | ENERGIEBERATUNG

Langwies 11 | 66802 Überherrn | Telefon: 06836 / 51 56  
[www.elektro-saar.de](http://www.elektro-saar.de)

## Rolladenreparaturservice



Rolladen & Jalousien  
Montage & Reparatur  
Türen  
Fenster  
Jalousien  
Markisen  
Rollläden  
Insektenschutz

**Rolladen Hilt**  
Tel.: 06834/9606951  
Mobil: 0177/6460840

**Volksbank Überherrn eG**  
66802 Überherrn

### EINLADUNG

Gemäß § 28 unserer Satzung laden wir unsere Mitglieder zur diesjährigen ordentlichen Generalversammlung, die als Präsenzversammlung gemäß § 43b Abs. 1 Nr. 1 Genossenschaftsgesetz am

**Donnerstag, den 20. Juni 2024, um 19.00 Uhr,**  
**im Kulturhaus Überherrn**

stattfinden wird, recht herzlich ein.

### TAGESORDNUNG

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Bericht des Vorstandes über das Geschäftsjahr 2023 und Vorlage des Jahresabschlusses 2023
3. Bericht des Aufsichtsrates
  - a) über seine Prüfungstätigkeit
  - b) über das Ergebnis der gesetzlichen Prüfung und Erklärung des Aufsichtsrates hierzu sowie Beschlussfassung über den Prüfungsbericht
4. Genehmigung des Jahresabschlusses 2023
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresüberschusses
6. Entlastung von
  - a) Vorstand
  - b) Aufsichtsrat
7. Wahlen zum Aufsichtsrat  
**Vorschläge für die Wahl der Mitglieder des Aufsichtsrates müssen spätestens eine Woche vor dem Tag der Generalversammlung (bis 13.06.2024) in Textform bei der Genossenschaft eingehen.**
8. Verschiedenes

Der Jahresabschluss und der Geschäftsbericht 2023 liegen zwei Wochen vor der Generalversammlung zur Einsichtnahme in unserer Hauptstelle aus.

Überherrn, im Juni 2024



**Volksbank Überherrn eG**

DER VORSTAND

Straßer

Lorson

## Stimmt ab für Überherrnerin beim Bundeswettbewerb!

Nach den zahlreichen Überschwemmungen auch im Saarland hat Christina Eisenbarth aus ÜBERHERRN eine Fassade für Gebäude erfunden, die Regenwasser aufnimmt! Damit kann nicht nur die Kanalisation entlastet und Hochwasser vorgebeugt werden, sondern der Regen auch im Gebäude genutzt werden, um Trinkwasser und Energie zu sparen. An heißen Tagen wird die Fassade aus Textilien mit Wasser befeuchtet, um durch Verdunstung das Gebäude und den Stadtraum mehr als 20°C zu kühlen – ohne Klimaanlage! Die Textilelemente sind leicht, wie unsere Kleidung nach Belieben gestaltbar und problemlos an allen Gebäuden nachzurüsten.



Das lässt nach den zahlreichen katastrophalen Meldungen der letzten Zeit Hoffnung schöpfen!

**Unsere Gemeinde kann sie JETZT tatkräftig bei der weiteren Entwicklung unterstützen, denn HydroSKIN ist unter den Finalisten beim Bundespreis „Blauer Kompass“ des Umweltbundesamtes!**

Gib auch du deine Stimme ab für HydroSKIN unter: [www.uba.de/tatenbank](http://www.uba.de/tatenbank)

1. Unter "Jetzt abstimmen" klicken auf „HydroSKIN - Gebäudefassadenelemente gegen Hochwasser und Hitze“
2. Eigene E-Mail-Adresse angeben  
[Pro E-Mail-Adresse darf nur einmal abgestimmt werden, die Teilnahme ist kostenlos, Daten werden nicht gespeichert]
3. Häkchen setzen bei "Speicherung und Verarbeitung persönlicher Daten" [nur E-Mail-Adresse!]
4. "Abstimmen" klicken
5. **SEHR WICHTIG: In der zugesendeten E-Mail die Teilnahme bestätigen - UND FERTIG!**

Bei Fragen - 06836-3707 wählen.

Vielen Dank für deine Teilnahme!



# Sabrina Himbert. Für Überherrn in den Kreistag.

Wahl am  
**09.06.**

*Liebe Überherrnerinnen, liebe Überherrner,*

unsere Gemeinde ist mein Lebensmittelpunkt und der meiner Familie. Daher kandidiere ich für den Kreistag Saarlouis, um mich aktiv für unsere Belange einzubringen und unserer Gemeinde auch regional eine starke Stimme zu geben.

- **Bezahlbarer Wohnraum jetzt:** Für junge Familien, aber auch für unsere ältere Generation. Wir müssen Überherrn mit seiner Nähe zu Saarlouis weiterhin als attraktiven Lebensraum ausbauen.
- **Investieren in Bildung und Betreuung – Investieren in unsere Zukunft:** Wir brauchen ein klares Konzept, das die Vereinbarkeit von Familie und Beruf garantiert. Ein gut ausgebautes Betreuungsangebot steht hierbei an vorderster Stelle.
- **Unser Landkreis soll auch in Zukunft herausragender Industrie- und Wirtschaftsstandort bleiben.** Überherrn soll hierbei eine wichtige Rolle spielen – jedoch transparent und unter dem Aspekt der Nachhaltigkeit und Ressourcenschonung.
- **Unterstützung der kleinen und mittelständischen Unternehmen in unserer Gemeinde:** Die Erschließung neuer Gewerbeflächen fördert nicht nur unsere ansässigen Betriebe, sondern sichert zudem die Arbeitsplätze vor der Haustür.

Name: Sabrina Himbert  
 Alter: 41 Jahre  
 Privat: Verheiratet, 2 Kinder  
 Wohnort: Berus  
 Beruf: Oberstudienrätin  
 Arbeitsort: Ministerium für Bildung und Kultur

## Kontakt.

- CDU Überherrn Berus
- [berus@cdu-ueberherrn.de](mailto:berus@cdu-ueberherrn.de)

Für mich ist klar: Überherrn soll sich zu einem attraktiveren Lebens- und Arbeitsraum für Jung und Alt in unserem Landkreis entwickeln. Daher will ich mit anpacken und die Bedürfnisse unserer Gemeinde für Euch aktiv im Kreistag vertreten.

*Eure Sabrina Himbert*

**Da. Für Euch. Für Überherrn im Kreistag.**



**BEGEHBARE DUSCHE  
in 24 Stunden**  
BIS ZU 100% FÖRDERUNG \*ab Pflegegrad 1

**BADELIX  
VÖLKLINGEN**

**✓ Kostenlose Vorort-Beratung**

**☎ 06898-370364    📠 0163-3331602**

**MOTORSPORT  
CENTER**

INH. DEAN COSSUTTA

KFZ-REPARATUREN ALLER ART  
KFZ-MEISTERBETRIEB

**Hauptstraße 2**  
**66802 Überherrn**  
**Tel: 06836 3753**  
**Mail: [info@motor-sport-center.de](mailto:info@motor-sport-center.de)**



**„ARTHUR METZ“**  
L'Esprit Spritz  
aromatisiert,  
75 cl, 1l = 9,32 €

**7,99 €**  
**-1 €**  
**6,99 €**



**AOC\*\* „WOLFBERGER“**  
Crémant d'Alsace  
brut, 75 cl, 1l = 7,60 €

**5,70 €**  
Flasche



**AOC\*\* „VEUVE AMBAL“**  
Crémant de Bourgogne  
75 cl, 1l = 8,60 €  
verschiedene Sorten

**6,45 €**  
Flasche



**„THONON“**  
Natürliches Mineralwasser  
6 x 1,5l (9l)  
3 Pack kaufen (27l)  
1l = 0,19 €

**5,- €**  
3 Pack



**2,95 €**  
**2,21 €**

**LES ORMES DE CAMBRAS**  
IGP\*\* „LES ORMES DE CAMBRAS“ PAYS D'OC  
Cabernet Sauvignon  
75 cl, 1l = 2,95 €  
verschiedene Sorten



**„MÖVENPICK“**  
Kaffeebohnen  
500 g, 1 kg = 7,86 €

**-34% SOFORT-RABATT**  
**5,95 €**  
**3,93 €**



Für Irrtümer und Druckfehler übernehmen wir keine Haftung!

# E.Leclerc Creutzwald

**Gültig bis 08. Juni 2024**

Mit dem E.Leclerc-Ticket sparen Sie Geld in Form von Einkaufsgutscheinen. Sie sind verwendbar mit der E.Leclerc-Karte. Um E.Leclerc-Tickets zu erhalten, wenden Sie sich bitte an die Kundeninformation, wo Sie auch Ihre E.Leclerc-Karte erhalten. Die Karte ist 100 % gratis und sofort erhältlich.



**E.Leclerc, Creutzwald** · Zone Industrielle · F-57150 Creutzwald · Tel.: 00 33 387 29 23 33

[www.e-leclerc.com/magasin/creutzwald](http://www.e-leclerc.com/magasin/creutzwald) · **Öffnungszeiten:** Mo – Sa, 8 – 20 Uhr

[www.facebook.com/E.Leclerc.CreutzwaldDeutschland](https://www.facebook.com/E.Leclerc.CreutzwaldDeutschland)



# Ärmel hoch.

## Für die Jugend im Dorf.

Wahl am  
**09.06.**



*Herzlichst*

Dr. Gerd Waschbusch  
Ortsvorsteherkandidat  
für Felsberg

Wir wollen neues Leben in der alten Schule.  
Mit Räumen für Jugendliche. Zum Treffen, Chillen, Ideen ausprobieren.  
Für junge Musiker, Startups, Innovationen, Co-Working ...  
Das vermessen wir.  
Das wollen wir ändern.

Da. Für Euch. Für Felsberg.

